

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

INSTITUT NATIONAL  
DE LA PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE

PARIS

(11) N° de publication :  
[A n'utiliser que pour les  
commandes de reproduction]

**2 303 136**

A1

**DEMANDE  
DE BREVET D'INVENTION**

(21)

**N° 76 06094**

(54)

Revêtement isolant sous forme de carreaux ou de bande.

(51)

Classification internationale (Int. Cl.<sup>2</sup>). E 04 F 13/18; B 32 B 7/02, 33/00; E 04 B 1/74;  
E 04 F 15/10.

(22)

Date de dépôt ..... 4 mars 1976, à 14 h 23 mn.

(33) (32) (31)

Priorité revendiquée : *Demande de modèle d'utilité déposée en République Fédérale  
d'Allemagne le 7 mars 1975, n. G 75 07 196.4 au nom de la demanderesse.*

(41)

Date de la mise à la disposition du  
public de la demande ..... B.O.P.I. — «Listes» n. 40 du 1-10-1976.

(71)

Déposant : Société dite : METZELER SCHAUM G.M.B.H., résidant en République Fédérale  
d'Allemagne.

(72)

Invention de :

(73)

Titulaire : *Idem* (71)

(74)

Mandataire : Serge Gouvernal, Conseil en brevets d'invention, 18, rue Marbeuf, 75008 Paris.

La présente invention est relative à un revêtement isolant flexible sous forme de carreaux ou de bande, destiné à être appliqué à des plafonds, murs et sols, derrière des chauffages, sur des parois, des cloisons, dans des locaux, des  
5 véhicules ou des réservoirs.

Par le DT-AS 1 150 941, on connaît un tapis d'insonorisation dans lequel une couche de base de matière synthétique alvéolaire est recouvert d'une feuille de recouvrement formée de papier ou de matière synthétique, un mastic étant appliqué  
10 entre la couche inférieure et la feuille de recouvrement, en particulier de manière à arrêter la conduction du son, à la façon d'une double paroi. Ce genre de tapis est très coûteux à fabriquer et, étant donné sa structure spéciale et son grand poids, il ne peut être mis en oeuvre que par un personnel nettement  
15 spécialisé. En outre, par le modèle d'utilité allemand n° 1 956 931, on connaît un revêtement de sol caractérisé par une couche supérieure à poil court, une couche inférieure bien résiliente et une couche intermédiaire élastique imperméable qui relie ces deux couches. Ce revêtement est très coûteux à fabriquer, car  
20 il ne peut plus concurrencer les revêtements de sol modernes fabriqués de façon classique. En outre, par le modèle d'utilité allemand n° 1 701 462, on connaît un tapis doublé, du côté tourné vers la paroi, d'une couche de matière synthétique alvéolaire élastique. Il est vrai que ce tapis est moins coûteux à fabriquer  
25 que les précédents, mais son action insonorisante, assurée seulement par la couche de matière alvéolaire, n'est pas suffisante, en particulier dans les constructions nouvelles à murs minces, mal isolants et sonores. Par le modèle d'utilité allemand n° 1 901 419, on connaît en outre un élément de revêtement en  
30 relief, en particulier une matière de revêtement de mur similaire à un tapis, dans laquelle différents matériaux stratifiés présentent, grâce à des coutures de part en part, en particulier à des piqûres, une structure telle que l'on peut à la fois former des cavités relativement au mur à insonoriser et communiquer à  
35 la face visible un caractère de relief. La fabrication de ces revêtements est très coûteuse ; en outre, l'application par des procédés usuels, en particulier au moyen de colles pour tapisserie, est rendue difficile par le fait que la colle peut pénétrer jusqu'à la face visible, par les pores conçus comme ouver-

tures d'aération, et boucher ceux-ci et altérer la surface.  
Enfin, par le modèle d'utilité allemand n° 1 946 044, on connaît  
un revêtement de sol floqué composé de couches de matière  
élastique stratifiées et d'un flochage appliqué à la couche  
5 supérieure.

Le procédé de fabrication de ce revêtement de sol  
est extrêmement coûteux ; en outre, la qualité et la résistance  
à l'usure du flochage superficiel ne sont pas satisfaisantes à  
la longue.

10 L'invention a pour but, relativement à ce qui précède,  
de fournir un revêtement isolant sous forme de carreaux ou de  
bande qui soit notablement moins coûteux à fabriquer que les  
revêtements antérieurs, dont l'isolation thermique et sonique  
réponde aux conditions normalisées et dont la surface ait une  
15 qualité équivalente aux tapis véritables de textile ou de ma-  
tière synthétique. Une partie notable du problème à résoudre  
est de faire en sorte que le revêtement soit si simple à met-  
tre en oeuvre qu'il puisse même être appliqué par des personnes  
non spécialisées ou des bricoleurs.

20 L'invention résout le problème par un revêtement du  
genre défini plus haut, caractérisé par une couche de mousse  
molle de polyester ou de polyéther d'une épaisseur de 1,0 à  
30 mm, de préférence de 3,0 à 20 mm et d'une masse volumique  
apparente de 20 à 40 kg/m<sup>3</sup>, à laquelle sont stratifiées, par  
25 dessus, au choix, un support de textile, de mat fibreux, de  
papier, de feuille ou de similicuir, auquel sont directement  
ancrées des fibres de matière synthétique, et par dessous, un  
textile, un papier de tenture, un mat fibreux ou une feuille  
de matière synthétique. Il est apparu particulièrement avantageux  
30 d'utiliser, pour la fabrication d'un revêtement de ce genre,  
un substrat supérieur formé d'un tissu support auquel sont  
ancrées directement des fibres de matière synthétique.

A cet effet, pour fabriquer ce substrat, éventuellement  
déjà stratifié à la couche de mousse, on fait fondre un film  
35 de polymère sur le support grâce à une surface d'étalement chauffée,  
puis on le floque de fibres directement ancrées dans le  
tissu support. Ce substrat, ou ses fibres, peuvent ensuite être  
imprimées, gaufrées, dessinées, imprégnées ou finies d'une façon  
connue quelconque.

On décrit l'invention ci-après à propos d'exemples d'exécution représentés par les dessins sur lesquels :

La figure 1 est une vue en coupe d'un premier mode d'exécution d'un revêtement de ce genre ;

5 La figure 2 montre un autre mode d'exécution et

La figure 3 illustre un mode d'exécution plus perfectionné du revêtement.

10 Sur la figure 1, sur une couche de mousse molle de polyester ou de polyéther sont stratifiés, par dessus, un support dans lequel sont ancrées des fibres dressées 12 formées d'une matière synthétique telle que le polyéthylène, le polypropylène, le chlorure de polyvinyle ou une polyamide. Par dessous la couche de mousse 10 est stratifié un papier de tenture 13 de type classique, au moyen duquel on peut mettre en

15 oeuvre le produit, de façon simple, comme des tapisseries normales, sans que cela nécessite une couche primaire spéciale, une colle ou un adhésif.

La figure 2 montre un revêtement dans lequel, sur une couche de mousse molle 20, sont stratifiés, par dessous, un

20 substrat 24 servant à la pose ou au collage, par exemple un papier de tenture, un textile, un mat fibreux, une feuille ou un simili-cuir, et par dessus, un support 21 dans lequel sont ancrées des fibres de matière synthétique 22 que l'on a gaufrées, moulées ou déformées en un dessin, par des procédés usuels, pour

25 obtenir des régions 23 qui donnent un dessin ou une texture.

La figure 3 montre un exemple d'exécution d'un revêtement qui convient en particulier à la pose par l'amateur ; sur une couche de mousse mole 30 est stratifié, par dessous, un revêtement de papier 33 muni à son tour d'un revêtement auto-

30 adhésif 34 et d'un papier protecteur 35 recouvrant celui-ci. Par dessus, sur cette couche de mousse 30 est stratifié un support 31, qui peut être par exemple un papier, un textile, un mat fibreux, etc..., dans lequel sont ancrées des fibres 32 qui, dans toute leur surface, ont été déformées par exemple par gaufrage ou par un autre traitement thermique ou mécanique, de sorte

35 qu'il n'y a plus de fibres dressées. Par la pose, on peut simplement détacher le papier protecteur et coller le revêtement adhésif sur la surface à revêtir.

On décrit ci-après, à propos d'un exemple pratique d'exécution, une forme du revêtement selon l'invention dont les qualités d'usage sont attestées par les propriétés physiques obtenues à l'essai selon les normes DIN 52 612 et 52 215.

5 Un morceau d'un revêtement, dont la couche de mousse molle est formée d'une mousse de polyester ayant une épaisseur de 8 mm et une masse volumique apparente de  $22 \text{ kg/m}^3$ , présente dans le haut un coton cellulosique floqué sur une hauteur de 3 mm au moyen de fibres de polyéthylène (densité de fibres 10  $90 \text{ g/m}^2$ ), ayant une masse surfacique de  $150 \text{ g/m}^2$ , et dans le bas, un papier de tenture pesant  $90 \text{ g/m}^2$ . Ce revêtement présente une résistance à la conduction de chaleur (déterminée en laboratoire :  $0,24 \text{ m}^2/\text{h}^\circ\text{C/kg/cal}$  ; calculée :  $0,19 \text{ m}^2/\text{h}^\circ\text{C/kg/cal}$ ) 15 qui correspond à un mur de brique creuse de 13 cm d'épaisseur ou à un mur en béton de gravier de 33 cm d'épaisseur (qualité b 160). En outre, ce revêtement présente les taux d'absorption de son suivants, en fonction de la fréquence :

#### TABLEAU

20	100 hz	11%
	200 hz	17 %
	300 hz	10 %
	400 hz	8 %
	500 hz	27 %
25	750 hz	15 %
	1000 hz	15 %
	1800 hz	30 %
	2500 hz	43 %
	3000 hz	61 %
30	4000 hz	86 %

Le revêtement isolant selon l'invention peut éventuellement, à sa surface floquée, être coloré, dessiné et/ou texturé et/ou gaufré et imprégné après coup d'un apprêt. Les fibres de la surface peuvent par exemple être formées de polyamide, de polyester, de polyéther, de polypropylène, de produits de copolymérisation et mélanges de ces polymères et on les étale en couche fondue directement sur le support par des procédés en eux-mêmes connus, on les stabilise lors du processus d'étirage et on les colore. Ces fibres adhèrent ainsi très bien au support et communiquent au produit final d'excellentes propriétés d'uti- 40 lisation.

REVENDICATIONS

1. Revêtement isolant sous forme de carreaux ou de bande, caractérisé par une couche de mousse molle de polyester ou de polyéther d'une épaisseur de 1,0 à 30 mm, de préférence de 3,0 à 20 mm et d'une masse volumique apparente de 20 à 40 kg/m<sup>3</sup>,  
5 à laquelle sont stratifiés, par dessus, au choix, un support de textile, de mat fibreux, de papier, de feuille ou de simili-cuir, auquel sont directement ancrées des fibres de matière synthétique, et par dessous, un textile, un papier de tenture, un mat fibreux ou une feuille de matière synthétique.
- 10 2. Revêtement isolant selon la revendication 1, caractérisé par le fait que la surface floquée du support supérieur présente des saillies gaufrées en relief et/ou des creux, constituant une texture en forme de dessin.
- 15 3. Revêtement isolant selon l'une des revendications 1 et 2, caractérisé par le fait que les fibres sont formées de polyamide, de polyester, de polyéther, de polypropylène, de produits de copolymérisation et mélanges de ceux-ci, et enchassées dans une couche de polymère qui adhère au support.
- 20 4. Revêtement isolant selon l'une des revendications 1 à 3, caractérisé par le fait que le revêtement inférieur porte un revêtement auto-adhésif qui peut être découvert par décollement d'une couche protectrice.
- 25 5. Revêtement isolant selon l'une quelconque des revendications 1 à 4, caractérisé par le fait qu'il comporte une couche de mousse molle de polyuréthane ayant une épaisseur de 6 mm et une masse volumique apparente de 22 kg/m<sup>3</sup>, floqué de fibres de polyéthylène par dessus sur une hauteur de 3 mm à raison de 90 g de fibres par m<sup>2</sup> et stratifié, par dessous, à un papier de tenture pesant 90 g/m<sup>2</sup>.

Fig. 1

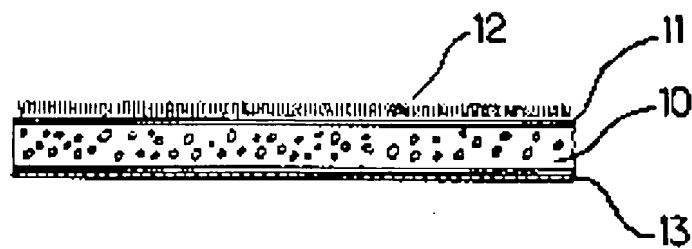


Fig. 2

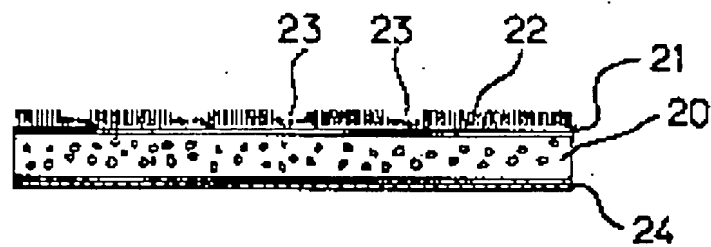
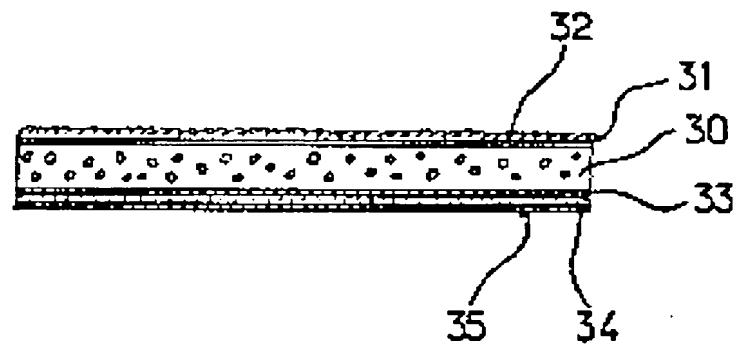


Fig. 3



French Patent No. 2 303 136 A1

---

Job No.: 360-83914

Ref: #60DALEXANDER7606094

Translated from French by the Ralph McElroy Translation Company  
910 West Avenue, Austin, Texas 78701 USA



FRENCH REPUBLIC  
NATIONAL INSTITUTE OF INDUSTRIAL PROPERTY  
PATENT NO. 2 303 136 A1

Int. Cl. <sup>2</sup> :	E 04 F 13/18 B 32 B 7/02 33/00 E 04 B 1/74 E 04 F 15/10
Filing No.:	76 06094
Filing Date:	March 4, 1976 at 2:23 p.m.
Date of Public Access to the Application:	B.O.P.I., "Listes" No. 40, October 1, 1976
Conventional Priority:	Utility Model application filed in Federal Republic of Germany, March 7, 1975, No. G 75 07 196.4 in the name of the applicant

INSULATING COVERING IN THE SHAPE OF TILES OR A STRIP

Applicant:	Company known as: METZELER SCHAUM G.M.B.H., resident of the Federal Republic of Germany
Agent:	Serge Gouvernal, Patent consultant, 18, rue Marbeuf, 75008 Paris

The present invention is related to a flexible insulating covering in the form of tiles or a strip, designed to be applied to ceilings, walls and floors, behind heating systems, on walls [sic], partitions, in parts of a building, vehicles or containers.

From DT-AS 1 150 941 a soundproofing carpet is known in which a layer of synthetic base material is covered with a covering sheet formed from paper or synthetic material, mastic being applied between the lower layer and the covering sheet, in particular so as to stop the conduction of sound, like a double wall. This type of carpet is very expensive to manufacture and, given its special structure and its great weight, it can only be used by clearly specialized

personnel. In addition, from German Utility Model No. 1 956 931, a floor covering is known that is characterized by an upper layer with short pile, a very resilient lower layer and an impermeable elastic intermediate layer which connects these two layers. This covering is very expensive to manufacture because it can no longer compete with modern floor coverings typically manufactured. In addition, from German Utility Model No. 1 701 462, a double carpet is known that is made of a layer of elastic honeycomb synthetic material on the side turned toward the wall. It is true that this carpet is less expensive to manufacture than the preceding ones but its soundproofing action, ensured only by the layer of honeycomb material, is insufficient, in particular in new constructions with poorly insulated and echoing thin walls. In addition, from German Utility Model No. 1 901 419, a covering element in relief is known, in particular a covering material for the wall similar to a carpet in which different laminated materials present, because of seams passing through, in particular with stitches, a structure such that at the same time cavities can be formed relative to the wall to be soundproofed and impart a relief feel to the visible surface. The manufacture of these coverings is very expensive; in addition, the application by procedures, in particular by means of adhesives for upholstery, is made difficult by the fact that the adhesive can penetrate to the visible surface by the pores formed as aeration openings and fill up the latter and change the surface. Finally from German Utility Model No. 1 946 044 a flocked floor covering is known that is composed of layers of laminated elastic material and with a flocking applied to the upper layer.

The manufacturing procedure of the floor covering is extremely expensive; in addition, the quality and the resistance to wear and tear of the superficial flocking is not satisfactory in the long run.

The invention has a goal, relative to the preceding, of providing an insulating covering in the form of tiles or a strip that especially may be less expensive to manufacture than the prior coverings, for which the thermal and sound insulation meets standardized conditions and in which the surface has a quality equivalent to the true textile carpets or carpets from synthetic material. A notable part of the problem to be resolved is to see to it that the covering is as simple to use as possible even when being applied by unspecialized persons or do-it-yourself enthusiasts.

The invention solves the problem by a covering of the type defined above, characterized by a layer of soft foam of polyester or polyether with a thickness of 1.0-30 mm, preferably 3.0-20 mm and a bulk density of 20-40 kg/m<sup>3</sup>, to which is laminated, above, by selection, a textile, fibrous mat, paper, slab foam or artificial leather support, to which are directly anchored fibers of synthetic material, and below, a textile, wallpaper, fibrous mat or a sheet of synthetic material. It appeared particularly advantageous to use an upper substrate formed from a support

fabric to which fibers of synthetic material are anchored directly for manufacturing a covering of this type.

For this purpose, to manufacture this substrate, possibly already laminated to the layer of foam, a polymer film is melted on the support as a result of a heated spreading surface, and then it is flocked with fibers directly anchored in the support fabric. This substrate or its fibers can next be printed, embossed, patterned, impregnated, or finished in any known manner.

The invention is described below in connection with application examples represented by the drawings in which:

Figure 1 is a sectional view of a first application method of a covering of this type;

Figure 2 shows another method of application, and

Figure 3 illustrates a more perfected application method of the covering.

In Figure 1, on a soft foam layer of polyester or polyether are laminated, above, a support in which are anchored shaped fibers 12 formed from a synthetic material such as polyethylene, polypropylene, polyvinyl chloride, or polyamide. Below the layer of foam 10 is laminated a conventional wallpaper 13, by means of which the product can simply be put to use, as with normal textile wall coverings without requiring a special primary layer, glue, or adhesive.

Figure 2 shows a covering in which, on a layer of soft foam 20 are laminated, below, a substrate 24 being used for installation or gluing, for example a wallpaper, textile, fibrous mat, slab foam, or synthetic leather, and above a support 21 in which are anchored fibers of synthetic material 22 that have been embossed, molded or deformed into a design by conventional procedures, to obtain regions 23 that give a design or texture.

Figure 3 shows an application example of a covering which is suitable in particular for installation by an amateur; on one layer of soft foam 30 is laminated, below, a covering of paper 33 provided in turn with a self-adhesive covering 34 and a protective paper 35 covering the latter. Above, on this layer of foam 30 is laminated a support 31 which can, for example, be a paper, textile, or fibrous mat, in which are anchored fibers 32 that have been deformed in their entire surface, for example, by embossing or by another heat or mechanical treatment, such that there are no longer shaped fibers. For installation, one can simply detach the protective paper and glue the adhesive covering on the surface to be coated.

Hereafter, in connection with a practical application example is described a form of covering according to the invention for which the qualities of usage are established by the physical properties obtained with the test according to the DIN standards 52 612 and 52 215.

A piece of the covering, in which the layer of soft foam is formed from a foam of polyester with a thickness of 8 mm and a bulk density of  $22 \text{ kg/m}^3$ , has in the upper part flocked cellulose cotton at a height of 3 mm by means of polyethylene fibers (density of fibers  $90 \text{ g/m}^2$ ) with a mass surface density of  $150 \text{ g/m}^2$  and at the bottom, a wallpaper weighing  $90 \text{ g/m}^2$ . This

covering presents a resistance to thermal conduction (determined in the laboratory:  $0.24 \text{ m}^2/\text{h}^\circ\text{C}/\text{kg}/\text{cal}$ ; calculated:  $0.19 \text{ m}^2/\text{h}^\circ\text{C}/\text{kg}/\text{cal}$ ) which corresponds to a hollow brick wall 13 cm thick or a gravel concrete wall 33 cm thick (quality b 160). In addition, this covering presents the following sound absorption levels, according to the frequency:

Table

TABLEAU

100 hz	11%
200 hz	17 %
300 hz	10 %
400 hz	8 %
500 hz	27 %
750 hz	15 %
1000 hz	15 %
1800 hz	30 %
2500 hz	43 %
3000 hz	61 %
4000 hz	86 %

The insulating covering according to the invention can possibly be colored, designed and/or textured and/or embossed and impregnated after finish observation. The surface fibers can, for example, be formed from polyamide, polyester, polyether, polypropylene, copolymerization products and mixtures of these polymers and they are spread in a molten layer directly on the support by already known procedures, AND stabilized during the process of drawing and coloring. Thus, these fibers adhere very well to the support and impart excellent properties for use to the final product.

### Claims

1. Insulating covering in the form of tiles or a strip characterized by a layer of soft foam or polyester or polyether with a thickness of 1.0-30 mm, preferably 3.0-20 mm and a settled bulk density of  $20\text{-}40 \text{ kg}/\text{m}^3$ , to which is laminated, above, by discretion, a textile, fibrous mat, paper, slab foam or artificial leather support, to which are directly anchored fibers of synthetic material, and below, a textile, wallpaper, fibrous mat, or a sheet of synthetic material.

2. Insulating covering according to Claim 1, characterized by the fact that the flocked surface of the upper support presents embossed projections in relief and/or grooves, forming a texture in the form of a design.

3. Insulating covering according to one of Claims 1 and 2, characterized by the fact that the fibers are formed from polyamide, polyester, polyether, polypropylene, products of copolymerization and mixtures of the latter, and set in a layer of polymer that adheres to the support.

4. Insulating covering according to one of Claims 1-3, characterized by the fact that the lower covering has a self-adhesive covering which can be revealed by detachment of a protective layer.

5. Insulating covering according to one of Claims 1-4, characterized by the fact that it includes a layer of soft polyurethane foam with a thickness of 6 mm and a bulk density of  $22 \text{ kg/m}^3$ , flocked with polyethylene fibers above to a height of 3 mm at  $90 \text{ g}$  of fibers per  $\text{m}^2$  and laminated, below, with a wallpaper weighing  $90 \text{ g/m}^2$ .

Fig. 1

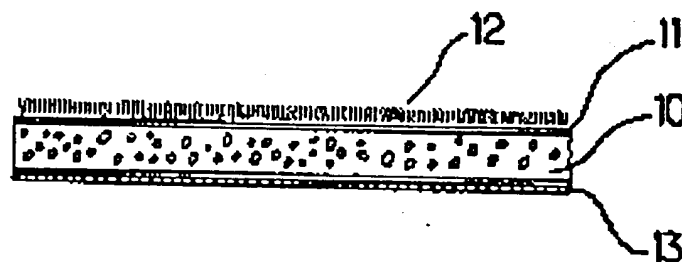


Fig. 2

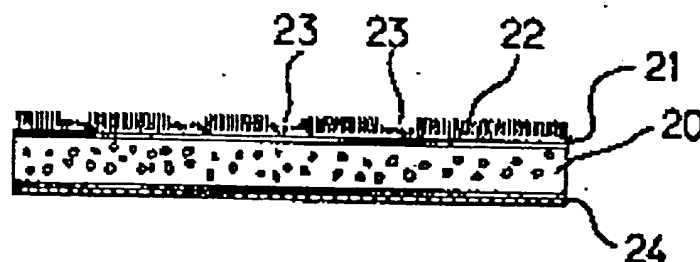


Fig. 3

